

田人馬

JAPANESE
SAKE

TA-ZIN-BA

津南醸造株式会社
滝沢昌哉 杜氏

これまで経験したことがない希少な原料米ということ
で期待と不安の中、造りを行いました。背景にある思
いやこだわりを蔵人で共有しながら酒造りに活かせる
よう丁寧なやりとりで進めていき、通常の酒造りの数
倍の時間をかけてこだわり抜いた酒造りとなりました。
出来上がった酒は一口目から香りが華やかで奥深く、
甘味、酸味、旨味が絶妙に調和して口の中でイメー
ジが広がる上品な味わいに仕上がりました。

招徳酒造株式会社
蔵元

馬耕によって栽培した原料米を用いて酒を造るに
当たって、現在の既存の日本酒にない、素朴で野
性味がある味わいを目指しました。そのため米
をあまり磨かず、天然の乳酸菌などの菌が繁殖す
る生酛つくりとし発酵温度も高めに保ちました。そ
の結果、有機酸による酸味が強く、ペプチド等
による旨味成分が豊富で、甘みのある、類を見ない
味わいに仕上がりました。原酒を火入れ殺菌して
そのまま瓶詰めしています。長期の熟成すること
によって深い味わいが増していきます。1年、2年それ
以上の長期熟成が期待されます。



新潟県津南町で“馬耕”によって作られた
日本酒「田人馬 (TA-ZIN-BA) 白」が
世界最大規模のワイン品評会「IWC」2021の
SAKE部門にて銀賞受賞!



2021年The International Wine Challenge SAKE部門
純米大吟醸Silver Medal

株式会社三馬力社（新潟県中魚沼郡津南町）は、昨年4月から馬耕による日本
酒造りプロジェクトをスタートし、記念すべき第1作目「田人馬（白）」が、5月13
日、世界最大規模のワイン品評会「IWC（インターナショナル・ワイン・チャレ
ンジ）」2021のSAKE部門にて銀賞を受賞したことをご報告いたします。
「IWC」は毎年ロンドンで行われる“世界でもっとも大きな影響力をもつ”とい
われるワインのコンテストで、「田人馬（白）」が6月7日の発売前にも関わらず、
この名誉ある銀賞を受賞できたことは快挙と言えます。

2020年、春。途絶えつつある馬搬・馬耕の技術を継承する数少ない馬方・
岩間敬を中心に、新潟県津南町で“馬耕”による日本酒作りが始まりました。馬
が人とともに田畑を耕し、その土地の草を食み、馬糞は肥料となって田んぼに
還る。田・人・馬が三位一体となって育てた無農薬の酒造好適米「五百万
石」を使用し、日本の原風景の素晴らしさと伝統文化を世界へ届けられる唯
一無二の日本酒が、「田人馬」です。

ワインの世界では、地の味を最大限に活かす土壌を「テロワール」と呼びますが、
山水の恵みをたっぷり受け、馬耕を繰り返すことで土本来の味わいを蓄えた
土壌は、まさに日本が世界に誇る“ジャパニーズ・テロワール”と呼ばれます。

「田人馬」では、この“ジャパニーズ・テロワール”から生まれたお米の特徴を
生かし、「白」「黒」の2種類の日本酒を造りあげました。



白

田人馬 白

圃場のある津南町の地元酒造会社「津南醸造」が磨きの技を生かし、山間に流れる清流や美しい雪の情景を残しながらも雪国に生きる力強さを表現した純米大吟醸。

黒



田人馬 黒

創業1645年を誇る京都伏見の酒蔵「招徳酒造」が、老舗ならではの生酛造りて、米そのものの味わいと自然の風味を引き出した、コクのある仕上がりです。長期熟成させることでより味わいが深まると期待されます。

ボトルには馬方・岩間と棚田の馬を描いた絵馬を転写。
元来、神社の絵馬は五穀豊穡を祈って白馬と黒馬を奉納したとされ、
白馬は祈晴、黒馬は祈雨を意味します。

純米大吟醸

田人馬 白

原材料: 米・米麴
原材料生産地: 津南産五百万石100%使用
精米歩合: 50%
アルコール度数: 17度
醸造年月: 2021年3月
醸造者: 津南醸造株式会社

容量: 720ml
価格: ¥110,000(税込)



生酛

田人馬 黒

原材料: 米・米麴
精米歩合: 75%
アルコール度数: 15%
醸造年月: 2021年3月
醸造者: 招徳酒造株式会社

容量: 720ml
価格: ¥110,000(税込)

「田人馬」の木箱に使われている天然木は、馬搬によって運ばれた木資源を使用。
重厚感とともに温もりも感じられるボックスは贈答用にもぴったりです。

■発売日: 2021年6月7日(月曜) ■販売先: 田人馬オンラインサイト(<https://tazinba.jp/>)

馬方・岩間敬プロフィール

1978年、岩手県遠野市生まれ。23歳頃から馬搬に興味を持ち、遠野で当時現役だった菊池盛治氏・見方勝芳氏の2人のベテラン馬方に師事し技術を習得。農林業に従事しながら、馬搬・馬耕技術の後世への継承と“はたらく馬”との暮らしを広く紹介することを目的に、「一般社団法人馬搬振興会」を設立。代表理事として全国で技術指導、普及啓発活動を行っている。2020年に(株)三馬力社を設立。馬耕で耕し、無農薬で育てた酒米から日本酒をつくるプロジェクトに挑戦するとともに、馬と人がともに働く機会の創出に挑戦中。また、西アフリカの馬耕指導をはじめ、畜力活用技術指導による国際貢献にも尽力。

2011年 英国馬搬技術コンテスト・シングル部門優勝
2012年 岩手県競馬・馬事文化賞受賞
2012年 欧州馬搬選手権シングル部門7位

本件に関する
お問い合わせ先

info@tazinba.jp
080-9287-1411